

欧亚历史文化文库

“十二五”国家重点图书出版规划项目



总策划 张余胜

北方民族史与蒙古史译文集

(修订版) 上册



丛书主编 余太山

余大钧 译

兰州大学出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION



欧亚历史文化文库

总策划 张余胜
兰州大学出版社



北方民族史与蒙古史译文集

(修订版) 上册

丛书主编 余太山

余太钧 译

图书在版编目(CIP)数据

北方民族史与蒙古史译文集:修订版/余大钧译. —
兰州:兰州大学出版社,2012.3

(欧亚历史文化文库/余太山主编)

ISBN 978-7-311-03871-7

I. ①北… II. ①余… III. ①古代民族—民族历史—
中国—文集②蒙古族—民族历史—中国—文集 IV.

①K289-53②K281.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 040579 号

总 策 划 张余胜

书 名	北方民族史与蒙古史译文集(修订版)(上册)
丛书主编	余太山
作 者	余大钧 译
出版发行	兰州大学出版社 (地址:兰州市天水南路 222 号 730000)
电 话	0931-8912613(总编办公室) 0931-8617156(营销中心) 0931-8914298(读者服务部)
网 址	http://www.onbook.com.cn
电子信箱	press@lzu.edu.cn
印 刷	兰州人民印刷厂
开 本	700mm×1000mm 1/16
总 印 张	53.75
总 字 数	718 千
版 次	2012 年 5 月第 1 版
印 次	2012 年 5 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-311-03871-7
定 价	160.00 元(上、下册)

(图书若有破损、缺页、掉页可随时与本社联系)

《欧亚历史文化文库》学术委员会

主 任

陈高华

委员（按拼音顺序）

定宜庄	韩 昇	华 涛	蓝 琪
李锦绣	李勤璞	厉 声	林梅村
林悟殊	刘欣如	刘迎胜	卢向前
罗 丰	马小鹤	梅维恒	牛汝极
潘志平	荣新江	芮传明	沈卫荣
汪受宽	王邦维	王冀青	王 颀
王希隆	王 欣	魏存成	徐文堪
杨 军	于志勇	郑炳林	

《欧亚历史文化文库》出版委员会

主 任

张余胜

副主任

管钰年 李玉政 汪晓军 袁爱华

赵 莉 文斌虎 马永强

委 员(按拼音顺序)

崔 明 郝春喜 柯肃成 雷鸿昌

雷永林 李连斌 李兴民 梁 辉

刘 伟 卢旺存 罗和平 饶 慧

施援平 孙 伟 王世英 王永强

夏 玲 邢 玮 张东林

出版说明

随着 20 世纪以来联系地、整体地看待世界和事物的系统科学理念的深入人心，人文社会学科也出现了整合的趋势，熔东北亚、北亚、中亚和中、东欧历史文化研究于一炉的内陆欧亚学于是应运而生。时至今日，内陆欧亚学研究取得的成果已成为人类不可多得的宝贵财富。

当下，日益高涨的全球化和区域化呼声，既要求世界范围内的广泛合作，也强调区域内的协调发展。我国作为内陆欧亚的大国之一，加之 20 世纪末欧亚大陆桥再度开通，深入开展内陆欧亚历史文化的研究已是责无旁贷；而为改革开放的深入和中国特色社会主义建设创造有利周边环境的需要，亦使得内陆欧亚历史文化研究的现实意义更为突出和迫切。因此，将针对古代活动于内陆欧亚这一广泛区域的诸民族的历史文化研究成果呈现给广大的读者，不仅是实现当今该地区各国共赢的历史基础，也是这一地区各族人民共同进步与发展的需求。

甘肃作为古代西北丝绸之路的必经之地与重要组

成部分,历史上曾经是草原文明与农耕文明交汇的锋面,是多民族历史文化交融的历史舞台,世界几大文明(希腊—罗马文明、阿拉伯—波斯文明、印度文明和中华文明)在此交汇、碰撞,域内多民族文化在此融合。同时,甘肃也是现代欧亚大陆桥的必经之地与重要组成部分,是现代内陆欧亚商贸流通、文化交流的主要通道。

基于上述考虑,甘肃省新闻出版局将这套《欧亚历史文化文库》确定为2009—2012年重点出版项目,依此展开甘版图书的品牌建设,确实是既有眼光,亦有气魄的。

丛书主编余太山先生出于对自己耕耘了大半辈子的学科的热爱与执著,联络、组织这个领域国内外的知名专家和学者,把他们的研究成果呈现给了各位读者,其兢兢业业、如临如履的工作态度,令人感动。谨在此表示我们的谢意。

出版《欧亚历史文化文库》这样一套书,对于我们这样一个立足学术与教育出版的出版社来说,既是机遇,也是挑战。我们本着重点图书重点做的原则,严格于每一个环节和过程,力争不负作者、对得起读者。

我们更希望通过这套丛书的出版,使我们的学术出版在这个领域里与学界的发展相偕相伴,这是我们的理想,是我们的不懈追求。当然,我们最根本的目的,是向读者提交一份出色的答卷。

我们期待着读者的回声。

总序

本文库所称“欧亚”(Eurasia)是指内陆欧亚,这是一个地理概念。其范围大致东起黑龙江、松花江流域,西抵多瑙河、伏尔加河流域,具体而言除中欧和东欧外,主要包括我国东三省、内蒙古自治区、新疆维吾尔自治区,以及蒙古高原、西伯利亚、哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、土库曼斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗斯坦、巴基斯坦和西北印度。其核心地带即所谓欧亚草原(Eurasian Steppes)。

内陆欧亚历史文化研究的对象主要是历史上活动于欧亚草原及其周邻地区(我国甘肃、宁夏、青海、西藏,以及小亚、伊朗、阿拉伯、印度、日本、朝鲜乃至西欧、北非等地)的诸民族本身,及其与世界其他地区在经济、政治、文化各方面的交流和交涉。由于内陆欧亚自然地理环境的特殊性,其历史文化呈现出鲜明的特色。

内陆欧亚历史文化研究是世界历史文化研究中不可或缺的组成部分,东亚、西亚、南亚以及欧洲、美洲历史文化上的许多疑难问题,都必须通过加强内陆欧亚历史文化的研究,特别是将内陆欧亚历史文化视做一个整

体加以研究,才能获得确解。

中国作为内陆欧亚的大国,其历史进程从一开始就和内陆欧亚有千丝万缕的联系。我们只要注意到历代王朝的创建者中有一半以上有内陆欧亚渊源就不难理解这一点了。可以说,今后中国史研究要有大的突破,在很大程度上有待于内陆欧亚史研究的进展。

古代内陆欧亚对于古代中外关系史的发展具有不同寻常的意义。古代中国与位于它东北、西北和北方,乃至西北次大陆的国家 and 地区的关系,无疑是古代中外关系史最主要的篇章,而只有通过研究内陆欧亚史,才能真正把握之。

内陆欧亚历史文化研究既饶有学术趣味,也是加深睦邻关系,为改革开放和建设有中国特色的社会主义创造有利周边环境的需要,因而亦具有重要的现实政治意义。由此可见,我国深入开展内陆欧亚历史文化的研究责无旁贷。

为了联合全国内陆欧亚学的研究力量,更好地建设和发展内陆欧亚学这一新学科,繁荣社会主义文化,适应打造学术精品的战略要求,在深思熟虑和广泛征求意见后,我们决定编辑出版这套《欧亚历史文化文库》。

本文库所收大别为三类:一,研究专著;二,译著;三,知识性丛书。其中,研究专著旨在辑录有关诸课题的各种研究成果;译著旨在介绍国外学术界高质量的研究专著;知识性丛书辑录有关的通俗读物。不言而喻,这三类著作对于一个学科的发展都是不可或缺的。

构建和发展中国的内陆欧亚学,任重道远。衷心希望全国各族学者共同努力,一起推进内陆欧亚研究的发展。愿本文库有蓬勃的生命力,拥有越来越多的作者和读者。

最后,甘肃省新闻出版局支持这一文库编辑出版,确实需要眼光和魄力,特此致敬、致谢。



2010年6月30日

《北方民族史与蒙古史译文集》导读*

余 静

余大钧先生(1936—2006)是我国知名的蒙元史研究专家,致力于蒙元史研究40余年,取得了引人瞩目的成就,特别是他的翻译成就,涉及蒙古史、元史、北方民族史、中亚史等多个学术领域,为我国史学资料建设做了大量有意义的基础性工作。余先生所译拉施特《史集》(3卷,共4册,前两卷与周建奇合译,商务印书馆1986年出版)、《金帐汗国兴衰史》(商务印书馆1985年出版)、《俄罗斯统一国家的形成》(商务印书馆1994年出版)、《北方民族史与蒙古史译文集》(云南人民出版社2003年出版)等书的出版,极大地方便了我国蒙元史研究者对外文文献的利用,为我国蒙古史、民族史乃至世界史学科的资料建设做出了巨大的贡献。余先生曾先后执教于内蒙古大学蒙古史研究室(1982年改为研究所)、北京大学历史系,讲授蒙元史、元史专题、蒙元政治制度史、元史研究文献、辽金宋元史研究文献、中国古代北方民族史、中国科学技术史等课程,培养出一大批优秀人才,其中不乏诸如张帆、刘晓等国内蒙古元史研究领域的中坚力量。

余先生于1963年2月至1985年6月在内蒙古大学蒙古史研究室(所)工作期间,担任蒙古史方面的外文基本史料和重要论著的翻译工作,并编辑《蒙古史研究参考资料》,具体负责俄、英、德、法、日、蒙等多种文字译文的审校、编辑工作。20余年间负责编辑了《蒙古史研究参考资料》近70辑,共700多万字,内容涉及中国北方民族史、蒙元史、明清蒙古史、蒙古近现代史、中亚史、中西文化交流史、考古、文献学等领域,对史学界,尤其是蒙古史、元史、民族史方面的研究者,有多方面的

* 本文以原版中《译者的话》为底本撰写而成。

参考价值。其中,余先生发表在《蒙古史研究参考资料》上的蒙古史方面外文论著译文(共100余篇,约160万字),为相关研究者提供了研究参考的便利。但因该刊物属于该研究室(所)编印的内部交流学术刊物,发行范围不广,影响了学术界对译文的充分利用;加之距发行时间过去了近20年,刊物已不易见到。有鉴于此,2003年云南人民出版社请余大钧先生将其中的一部分译文(近40篇,70余万字)编为合集《北方民族史与蒙古史译文集》出版,以满足广大学人之需。但因种种原因,原版存在一些讹误,此次经修订后,由兰州大学出版社再版发行,将尽可能减少这一缺憾。

余大钧先生所译《北方民族史与蒙古史译文集》共分3部分:北方民族史编、蒙元史编、明清蒙古史编,收录日、俄(前苏联)、美等国著名学者关于蒙古史、北方民族史研究方面的译文近40篇,涉及匈奴、柔然、突厥、蒙古等族的族源、衍变迁徙、社会经济、社会组织、生活方式、风俗习惯、民族语言、文化宗教、政治制度、军事、法令、考古等多方面内容。其中收录了大量长篇论文,如日本史学家对正史“北狄”传、《元史·释老传》的笺注,对匈奴、柔然等族历史的考证,对蒙元时期统治阶层的核心“怯薛”、诸监、行尚书省的研究,以及俄、美等国学者对成吉思汗蒙古帝国及其后裔的研究。这些行文严谨、视野开阔的论文对我国古代北方民族史、蒙古史、中西交通史的研究具有重要参考价值。以下对各篇分别做简要的介绍。

第一部分为北方民族史编,共收译文20篇。

本编所收正史《北狄传》笺注14篇,译自日本著名史学家内田吟风、护雅夫、田村实造、佐口透等译注的《骑马民族史(正史〈北狄传〉)》第1卷(1980年版)、第2卷(1979年版)。内田吟风为日本研究匈奴、鲜卑、柔然等族史的专家,著有《北亚史研究·匈奴篇》(1975年)、《北亚史研究·鲜卑柔然突厥篇》(1975年)等。护雅夫为著名的突厥史研究专家,他善于以汉文文献与古代突厥鲁尼碑文对照研究东、西突厥

汗国,著有《古代突厥民族史研究》(1967年初版、1971年再版)、《古代游牧帝国》(1976年)等。田村实造为研究蒙古等北方游牧民族史的学者,尤精于辽史,著有《中国征服王朝研究》等。佐口透是日本著名的新疆史、中亚史学家,主要研究自蒙古时期至19世纪的中亚史,尤精于18—19世纪新疆史的研究,著有《俄罗斯和亚细亚草原》、《十八至十九世纪新疆社会史研究》、《新疆民族史》等。正史北狄传笺注各篇,充分利用多种文献资料(含碑刻等),并结合古今、日本国内外知名学者的相关注释和研究成果,举凡史书中所涉及的名号、器物、人名、地名、职官、制度、律令、礼仪、习俗、宗教、舆服、度量、民族、部族、史事、纪年、典籍(如同一事不同文献的记载、同一文献不同版本的记录)等方面都详加注释,并进行了大量的考订、辨误工作,将自己的研究所得渗入其中,涉及到语言学、文献学、民族学、考古学等诸多领域,极大地丰富了正史北狄传的史料利用价值,尤其是内田吟风的匈奴传、蠕蠕传笺注,护雅夫的西突厥传笺注,佐口透的铁勒传、回纥传笺注,反映了日本史学界到20世纪70年代末为止对正史北狄传的研究成就和注释水平,对研究匈奴、柔然、突厥、回纥等族史具有重要的参考价值。

公元89年至91年东汉与南匈奴联军3次大败北匈奴,北匈奴在连续遭受沉重打击后,被迫放弃世居故地漠北高原,开始了漫长的西迁之路。匈奴人西迁欧洲是世界古代史上的一个重大事件,它拉开了东方游牧民族向西迁徙的序幕,对欧洲历史发展产生了重大而深刻的影响。因此,就匈奴西迁及其与欧洲匈人的关系问题,18世纪法国人德经(1721—1800)的《匈奴、突厥、蒙古人通史》(1756年)首次推断欧洲中世纪匈人即汉文史籍所载匈奴,并描述了匈奴不断西迁入侵多瑙河流域的历程。自此,人们将视线聚焦于迟至2世纪中叶仍活动于今新疆北部的匈奴与4世纪后期出现于罗马边境的匈人之间的关系。19世纪德国人夏德(1845—1927)撰写的《论伏尔加河的匈人与匈奴》(1899年)和《匈人研究》(1901年)等论文,对德经所依据的中文史料加以补证,进一步从文献上证明匈奴即匈人。到了20世纪,日本著名民族史专家内田吟风先后于30年代、50年代撰文《匈奴西迁考》(1936

年,最初名为《匈奴西迁表》)和《匈人、匈奴同族论研究小史》,进一步支持了匈人、匈奴同族论和匈奴西迁欧洲的论点。

本编所收内田吟风著《匈人、匈奴同族论研究小史》,较全面、系统地阐述了东、西方学者根据东西方典籍记载、语言比较、考古学研究、人种体型研究等对匈人、匈奴同族论的研究见解,具体阐述了与匈人、匈奴同族论有关的各方面问题,是研究匈人、匈奴同族论的一篇重要文献。

内田吟风的《匈奴西迁考》,研究北匈奴的西域经略及其西迁至欧洲的经过,并试图扩充匈人、匈奴同族论的证明资料。文章通过对《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《魏书》、《周书》、《资治通鉴》等相关史料的梳理,详细列出北匈奴从公元48年至375年的活动年表,从而理清了北匈奴西迁的经过、从蒙古地区撤退后北匈奴在东突厥斯坦的活动情况,以及他们进入欧洲前夕的情况,修正了夏德教授的《论伏尔加河的匈人与匈奴》中的考证错误,并附以较以往更为明确适当的论证资料,坚定地支持了夏德论文中的伏尔加河匈人与北匈奴为同族说的论点。《匈奴西迁考》是研究匈奴西迁史的一篇重要文献。

前苏联学者里日斯基的《匈奴与东胡》译自前苏联奥克拉德尼科夫等编的《西伯利亚史》第1卷(1968年版)第5章。此文以马克思主义史观论述了公元前3世纪至公元2世纪的匈奴与东胡各族史,值得重视的是本文较多地利用了外贝加尔湖地区和蒙古地区的考古发掘材料,与古籍记载相印证,论述了匈奴的社会经济、文化艺术、武器、防御工事等历史情况。

柔然作为中国古代一个重要的北方少数民族,继匈奴、鲜卑之后,于公元4世纪末至5世纪初勃兴于蒙古地区,活跃于我国大漠南北和西北广大地区。最强盛时,其势力遍及大漠南北,北达贝加尔湖畔,南抵阴山北麓,东北到大兴安岭,西边远及准噶尔盆地和伊犁河流域,并曾进入塔里木盆地,使天山南路诸国臣服。然而至6世纪初,随着统治集团内部的战乱及突厥的兴起,强盛了1个多世纪的柔然汗国土崩瓦解了。除一部分迁居中原内地,一部分留在漠北逐渐融合到突厥、契丹

部落中外,另一部分则辗转西迁。而西方历史上也记载有以阿哇尔著称的骑马民族在6世纪中叶被突厥人击败,一部分人逃到了拜占庭。同匈奴西迁一样,柔然与阿哇尔的关系问题,长期为西方史学界所关注。内田吟风的《柔然阿哇尔同族论考》就是根据欧洲众多学者对柔然、阿哇尔同族论的研究论著,结合东、西方史料,从柔然、阿哇尔的族名都带有虫、蛇之意,以及柔然、阿哇尔的生活方式、社会组织、风俗习惯、语言等方面的比较,东、西方史籍关于柔然、阿哇尔被突厥击灭后其残部西迁的记载,进一步论证了柔然即阿哇尔族。

俄国学者巴托尔德(1869—1930),是享有国际盛誉的大东方学家,他擅长利用波斯、阿拉伯文史料,并结合其他多种语文史料研究突厥语族、蒙古语族等民族及中亚、西亚各国、各族的历史,论著、研究成果颇为丰硕。本编所收巴托尔德的《突厥蒙古诸民族史》简明扼要地概述了从公元前3世纪到公元18世纪,2000多年间突厥、蒙古诸民族在中国西北边疆到东欧的广大地域上衍变、发展的历史。

俄国东方学家俾丘林(1777—1853)曾将中国正史北狄传等编译为《古代中亚各族资料汇编》3卷,并在该书中通过注释、总论等方式发表其对蒙古语族、突厥语族、通古斯满语族各民族的族源、衍变关系、地理分布等问题的见解。俾丘林的这部书对日后俄国和前苏联的东方学家影响很大,后来不少俄国和前苏联的东方学家关于阿尔泰语系各游牧民族的族源、衍变关系的见解往往起源于俾丘林。本编摘译了该书第1卷中对汉文史料所作的注释及总论,以供研究者参考。

二

第二部分为蒙元史编,共收译文15篇。

普兰·迦儿宾(1182—1252),意大利人,天主教方济各会教士。从13世纪20年代起到40年代初期,由于蒙古大军两次大举西征,兵锋及于东南欧地区,使得欧洲各国统治者及罗马教廷大为震惊。从40年代起,罗马教皇英诺森四世、法国国王路易九世等便多次派出传教使团到蒙古地区了解蒙古方面的情况(诸如蒙古人的生活、习惯、风

俗、宗教、历史、政治、法令、军事等),并到蒙古地区传教,以便使蒙古统治者皈依基督教,停止对欧洲基督教世界的进攻。其中,最早奉教皇之命率领使团前往蒙古地区的就是普兰·迦儿宾。1245年,普兰·迦儿宾奉罗马教皇英诺森四世之命携教皇致蒙古大汗的信前往蒙古劝说蒙古停止攻掠,并探听蒙古的政治、军事、经济、宗教等情况。同年4月,他从里昂出发,经东欧、中亚,于1246年7月到达蒙古国首都和林附近的大汗行宫。8月,参加了贵由被推戴为大汗的盛典。他在蒙古共居住了4个月。11月,携贵由答教皇诏书仍由陆路西归。1247年秋,回到里昂,用拉丁文写成出使报告《蒙古人的历史》,向教皇复命。《蒙古人的历史》是欧洲人根据耳闻目睹的材料写下的最早记述蒙古人情况的著作。该书详述了旅程见闻及13世纪前半期蒙古人的社会经济、风俗习惯、宗教、政治、法令、军事等情况,同时还包含了有关12世纪至13世纪初蒙古、塔塔儿、篾儿乞惕、乃蛮等游牧部落历史的若干早期传说,是研究早期蒙古史和东西交通史的重要原始资料。正因如此,该书一向为蒙古史研究者及学者们所重视,不少学者对其进行研究、利用,并被翻译成多种文字。其中俄国学者马列英(1869—1938)的俄文译注本(与《鲁布鲁克行纪》合刊,1911年圣彼得堡出版)利用达维札克拉丁原文校本及其他拉丁文本译出,所加注释吸收了达维札克及1911年以前巴托尔德、贡布耶夫、布列什奈德等俄国学者的研究成果。1957年,前苏联学者沙斯契娜对这个译本增补了大量的注释,由莫斯科国家地理学文献出版社再版。沙斯契娜增补的注释广泛吸收了伯希和、田清波、柯立甫、玉尔、考狄、巴托尔德、符拉基米尔佐夫、科兹洛夫、雅库博夫斯基、吉谢列夫等东方学家和蒙古史学者、考古学家的研究成果,具有一定的参考价值。本篇所收中译本即是根据这个俄译本转译的。

巴托尔德的《成吉思汗帝国的建立》、《突厥蒙古人的社会日常生活与经济结构的关系》、《关于畏吾儿文献及其对蒙古人的影响问题》、《伊斯兰教载籍关于成吉思汗后裔中的基督教徒的记载》、《关于成吉思汗后裔中的基督教徒问题》,是其研究蒙元史的重要论文。在这些

论文中,巴托尔德对成吉思汗创建蒙古国的历史,对蒙古军何以能够战胜军队数多得多的各文明民族,建立起统治疆域无比辽阔的蒙古帝国,庞大的蒙古帝国的统一何以能够保持数十年,帝国瓦解后蒙古对各国的统治何以能够继续长期存在,成吉思汗个人的政治、军事才能所起的历史作用,突厥、蒙古人的日常生活与经济结构的关系,畏吾儿文化对蒙古人的影响,成吉思汗后裔中的基督教徒等等问题,发表了不少值得重视的见解。巴托尔德在上述论文中,发挥了其善于利用波斯、阿拉伯文史料和其他多种语文史料进行研究的特长。

前苏联史学家密尔彼尔德等撰写的《成吉思汗及其遗产》,论述了蒙古国的建立及蒙古对亚洲各国的征战,元朝崩溃的历史以及蒙古征服鞑罗思(俄罗斯)、中亚、高加索地区,以及在各族人民的反抗斗争下蒙古诸汗国逐渐崩溃的历史。此文较多地利用了古俄文编年史资料及用亚美尼亚文等书写的外文资料,对研究13—15世纪蒙古史颇有参考价值。但另一方面,本文在论及蒙古西征及其对被征服地区统治的问题上,过多地着眼于消极方面(战争中的杀戮、经济文化方面的破坏、蒙古对被征服地区的统治的种种落后影响、民族歧视压迫),却较少从世界历史发展的宏观进程角度去研究、论述蒙古西征及蒙古统治对世界各国、各地区历史进步发展的久远积极影响,不免偏颇。

日本学者本田实信主攻蒙古史、东西交通史,尤其是蒙元时代的伊利汗国史。所著《阿母河等处行尚书省考》,根据波斯文史料拉施特《史集》、志费尼《世界征服者史》、瓦撒夫书和《元史》的记载,研究成吉思汗西征波斯地区后,1230—1256年蒙古统治波斯地区的历史和早期统治机构伊朗总督府及1251年设置的阿母河等处行尚书省。此文对以往不很清楚的旭烈兀西征以前的蒙古统治波斯的早期历史和统治机构,尤其是阿母河等处行尚书省,作了较为具体深入的研究。

前苏联学者吉谢列夫作为世界知名的大考古学家,长期从事中亚、蒙古、南西伯利亚考古发掘、研究工作,研究成果极为丰富,著有《南西伯利亚古代史》、《古代蒙古的城市》等100多种(篇)专著和论文。本编收入的《从哈刺哈林“跑出来”的石龟》,是吉谢列夫根据在古

代蒙古国首都哈刺和林遗址发掘时找到的石龟毛坯,论述了哈刺和林古代工匠的凿石技术。

蒙古学者德·纳旺的《哈刺和林出土的铁器》,根据1950年在哈刺和林城遗址进行考古发掘时所发现的18件铁铍、52个各种大小的大车轴承、多个铁矛头,论证了古代哈刺和林城具有生产铁制武器、农具的手工业作坊,并论证了农业在古代蒙古京城附近的居民经济中占有重要地位。

蒙古学者谢尔·奥扎布的《蒙古人民共和国的考古研究》,综述了自1889年以来,尤其是1921年蒙古革命胜利后,直到1960年为止,俄国、前苏联和蒙古考古工作队在蒙古人民共和国境内历次考古发掘的成果,其中包括旧石器时代、新石器时代、匈奴时期、突厥时期、辽蒙元明清时期丰富的考古发掘成果。

日本学者野上俊静专长于元代佛教史,特别是喇嘛教的研究。他的《元史·释老传笺注》,利用汉、藏文古籍,对《元史》卷202《释老传》作了详细的注释。《释老传》中的汉译藏文人名、词语皆被还原为藏文原文。此文对研究元代喇嘛教、道教等宗教史颇有参考价值。

日本学者片山共夫对蒙元时期的怯薛(禁卫军)组织进行了一系列专题研究,本编所收的《关于元朝怯薛出身者的家世》、《论元朝的昔宝赤》两文,研究作为元朝统治阶层核心的怯薛。前一篇研究怯薛出身者的家世,通过对正史、元人文集、方志等文献资料中所记载的蒙元时期蒙古、色目、汉、南人怯薛所出自的总计217个家族、399人进行考察,得出结论:(1)怯薛出身者中被征服各国的王族、大臣、近臣、贵族世家、大族、军事长官等统治领导者上层人物很多,由此可见,在蒙古对被征服各国、各族的统治方面,蒙元怯薛制起到很大的怀柔、牵制作用。(2)被吸收入怯薛的契机,除质子外,尚有“军功”、“来归”、“才俊”、“世袭”、“财物”等,其中汉、南人被吸收入怯薛的最重要契机为“才俊”,元世祖统治中国时,颇注意博访汉、南人知识分子,将他们吸收入怯薛。(3)蒙古、色目怯薛出身者家族及元宪宗以前归附蒙古的汉人怯薛出身者家族,被承认为勋旧世家。(4)从元成宗时起,禁止汉、南